

Wir heißen Sie Herzlichste zum Welttheatertag willkommen. Im Jahre 1947 wurde zum ersten Mal, dem Vorschlag von 25 UNESCO vertretenden Ländern nach, ein Institut des internationalen Theaters begründet. Der 27. März, wurde vom Staatlichen Theater Finnlands, als internationalen Theatertag vorgeschlagen und letztendlich vom Festival Paris übernommen. Das internationale Theaterinstitut bittet seit dem jedes Jahr einen Künstler bzw. Theaterkünstler eine Botschaft an die jeweiligen Theaterinteressenten Weltweit weiter zu geben um diese als Hauptthema für den alljährlichen Theatertag zu übernehmen. Heute, vor 40 Jahren, wurde zum ersten Mal eine Botschaft von Jean Cocteau an die Organisatoren weiter gegeben, im folgten weitere berühmte Theaterkünstler wie Peter Brook, Helen Weigel, Eugene Ionesco und Havel. Durch das Kino und das Fernsehen wurde das Theater immer mehr verdrängt, doch durch die Einzigartigkeit des Theaters hat sich diese Art von Kunst bewährt und durchgesetzt.

Das Theaterbuch „Namayesh“ feiert seit 2001 diesen Tag, auch zum Zweck verschiedener Theaterinteressenten aus den verschiedensten Nationalitäten zusammen zu führen, um eine Basis für klärende Dialoge zu schaffen. Die Anwesenheit iranischer Künstler gewährt einen Blick in die Zukunft des iranischen Theaters. Das Theaterbuch „Namayesh“ bedankt sich für Ihre Anwesenheit und hofft, dass uns durch Ihre Zusammenarbeit eine einfachere Durchführung unserer Ziele gelingt. Wir glauben das durch ein wenig Einsatz und Unterstützung Ihrerseits eine wichtige Brücke gebildet werden kann. Ich bedanke mich meinerseits und im Namen des Theaterbuchs „Namayesh“, der Theatergruppe Tschehreh und einige Freunde für Ihre Anwesenheit an diesem Abend und hoffe dass Ihnen das diesjährige Programm gefallen wird.

Asgar Nosrati

Herausgeber von Ketabe Namayesh

نگاهی گذرا به روز جهانی تئاتر

اجازه بدهید از سوی خودم، همکارانم در کتاب نمایش و همراهانم در گروه تئاتر چهره، برگزاران روز جهانی تئاتر، به همه‌ی شما عزیزان خوش آمد بگویم. هنرمندان تئاتری، علاقمندان و تماشاگران گرامی همگی به جشن روز جهانی تئاتر، جشن تئاترورزان سراسر جهان، خوش آمدید! به جشن تداوم و خلاقیت، جشن همکاری و همیاری تئاتری‌ها خوش آمده‌اید. الم کوتاه و مختصر در باره‌ی روز جهانی تئاتر:

به منظور بزرگداشت و گسترش هنر تئاتر در سراسر دنیا در سال ۱۹۴۷ میلادی (۱۳۲۶ شمسی) نمایندگان بیست و پنج کشور بنا به دعوت سازمان جهانی یونسکو، انستیتوی بین‌المللی تئاتر (ITI) را بنیان نهادند.

در سال ۱۹۶۱ بنا به پیشنهاد مرکز تئاتر فنلاند (هلسینکی) که از سوی بسیاری از کشورهای اسکاندیناوی نیز حمایت شد، روز جهانی تئاتر به یونسکو پیشنهاد شد. این پیشنهاد در نهمین کنفره‌ی جهانی انستیتوی بین‌المللی تئاتر مورد تصویب قرار گرفت و در فستیوال سالانه‌ی پاریس روز بیست و هفتم مارس به عنوان روز جهانی تئاتر تعیین شد.

از آن پس و به همین مناسبت هر ساله از سوی یونسکو و به عبارت دیگر انستیتوی بین‌المللی تئاتر، یکی از هنرمندان مشهور جهان برای ارسال پیام انتخاب می‌شود و یونسکو این پیام را به سراسر جهان ارسال می‌کند. نمایندگی انستیتوی بین‌المللی تئاتر در هر کشور نیز بنا به سنت هر ساله‌ی خویش آن پیام را به زبان محلی برگردانده و در اختیار مطبوعات کشور و مراکز خبری قرار می‌دهد.

از سال ۱۹۶۲ که ارسال پیام مرسوم شد، تا کنون هنرمندان بسیاری به این مناسبت برای این کار انتخاب شده‌اند که از جمله می‌توان افرادی چون ژان کوکتو (۱۹۶۲)، آرتور میلر (۱۹۶۳)، لورنس الیویه (۱۹۶۴)، هلنه وایگل (۱۹۶۷)، پیتربروک (۱۹۶۹ و ۱۹۸۸)، اوژن یونسکو (۱۹۷۶)، مارتین اسلین (۱۹۸۹) را نام برد.

برگزاری و توجه به روز جهانی تئاتر در کشور ما نیز از قدمت طولانی برخوردار است. از جمله مراکزی که روز جهانی تئاتر را در گذشته گرامی داشته و به همین مناسبت گه‌گاه مراسمی برپا می‌کرده‌اند و یا پیام‌های یونسکو را به فارسی برگردانده و در ایران منعکس ساخته‌اند، مرکز هنرهای دراماتیک و جامعه‌ی هنری آناهیتا و ... بوده‌اند. آناهیتا در تابستان ۱۳۵۸ کتابی با عنوان «نگاهی به سی و پنج سال تئاتر مبارز» به مناسبت روز جهانی تئاتر انتشار داد که در آن ترجمه‌ی پیام‌های بین‌المللی از سال ۱۹۶۲ تا ۱۹۷۶ جمع‌آوری شده‌اند.

روز جهانی تئاتر در دوران تبعید و مهاجرت نیز همچنان از سوی بسیاری از ایرانی‌های تئاتری گرامی داشته و جشن گرفته شده است. شاید گروه تئاتر باربد نخستین تشکل تئاتری برونمرزی بود که این روز را در نیمه دهه هشتاد قرن گذشته برپا می‌داشت. همچنان در کانادا نیز در سال ۱۹۹۸ شماری تئاتری و کتاب نمایش نیز از سال ۲۰۰۱ به برپاداران جشن روز جهانی تئاتر پیوسته و ضمن گرامی داشت آن، سعی در برگزاری هر چه پرشکوه‌تر آن دارد.

گرامی باد روز جهانی تئاتر!

اصغر نصرتی، مدیر مسئول کتاب نمایش